**Работа с текстом на уроке русского языка как иностранного**

***Незовибатько О.В.***

*ст. преподаватель кафедры филологии*

*Харьковского национального автомобильно-дорожного университета*

*г. Харьков, Украина*

***Кальнооченко Т.***

*стажер факультета гуманитарных наук*

*York University*

*г. Торонто, Канада*

Вопрос о работе с текстом на уроке РКИ является одним из важнейших для преподавателей, работающих со студентами-иностранцами. Необходимо отбирать тексты, руководствуясь коммуникативными потребностями учащихся в учебно-профессиональной среде. Преподаватель должен учитывать не только принцип тематической актуальности текста, но и принцип адекватного представления среди учебных текстов всех функционально-смысловых типов речи (описание, рассуждение, доказательство), за каждым из которых закреплён определённый комплекс языковых средств, определённая схема построения высказывания.

Задача преподавателя-русиста – выработать у студентов навыки употребления различных конструкций и научить их решать данную коммуникативную задачу. Каждый отобранный для работы текст должен оцениваться с методической точки зрения – решение каких коммуникативных задач должны освоить учащиеся на материале данного текста.

Преподаватель-русист должен научить студента читать тексты быстро, без затруднений, при минимальном обращении к словарю; читать по-разному, в зависимости от установки на характер использования информации; воспроизводить информацию текстов и продуцировать аналогичные тексты на другом содержательном материале.

Рассмотрим этапы работы над текстом, отобранным для изучающего вида чтения (который предполагает воспроизведение информации текста) и для последующего построения собственного аналогичного высказывания.

Первый этап – снятие лексико-грамматических трудностей. Работа с текстом – является главной частью урока, она призвана организовать у студентов развитие речевых навыков сначала на уровне предложения, а затем целого высказывания. «Целью чтения является восприятие текста в целом, определение темы текста, выявление основного содержания темы, терминов и дефиниций, обслуживающих данную тему, а также подготовка к воспроизведению текста». [3:486] Начинается работа с текстом с представления его темы. Без этого момента будет затруднена и семантизация лексики, и собственно чтение.

После представления темы следует введение лексики с использованием разных способов её семантизации. Особое место следует обратить на догадку с помощью контекста. Семантизирующий контекст при этом целесообразно брать не из текста, который предстоит читать учащимся, а из другого, сходного по тематике. Это замечание можно отнести ко всем предтекстовым упражнениям. Ведь целью чтения является извлечение информации, а если в предтекстовых упражнениях представлена вся информация текста в той или иной форме, то само чтение теряет смысл. Кроме того целесообразно выносить в предтекстовую работу семантизацию слов, значение которых может быть раскрыто студентами в процессе чтения.

С помощью предтекстовых упражнений студент должен научиться:

- выявлять значения слова посредством словообразовательного анализа: находить группы однокоренных слов, определять значения слова на основе частей сложных слов;

- устанавливать синонимические и антонимические связи слов;

- определять значения слов по контексту;

- устанавливать лексическую сочетаемость изучаемых языковых единиц;

- находить главную информацию предложения;

- делить сложные предложения на части, правильно употреблять союзы и союзные слова.

Второй этап работы с текстом – собственно чтение. Этот этап включает предтекстовый вопрос, чтение текста и ответ на предтекстовый вопрос, который должен направить внимание учащихся на основную информацию текста, помочь им быстрее выделить главное и понять текст. Если после прочтения текста учащиеся правильно ответили на предтекстовый вопрос, то цель этого этапа – понимание основного содержания после однократного прочтения текста – можно считать достигнутой.

Третий этап – детальное понимание текста и подготовка его воспроизведения. На этом этапе весь информативный материал текста может быть предложен учащимся в виде отдельных высказываний, соответствующих или несоответствующих содержанию текста. Учащиеся должны или подтвердить правильность высказывания, повторив при этом всё предложение, или опровергнуть неправильный вариант. Упражнения такого типа особенно эффективны, так как в них информация текста предъявляется в облегчённом виде: сложные структуры текста трансформируются в более простые. Такие упражнения могут выполняться как в устной, так и в письменной форме, при этом учащиеся могут при необходимости обращаться к исходному тексту.

После ответов на вопросы, когда текст детально понят учащимися, составляется план – схема построения текста с целью его воспроизведения и последующего построения аналогичного текста. Учащиеся должны научиться выделять основные коммуникативные блоки текста, определяя в каждом из них главную мысль.

Четвёртый этап – развитие механизмов чтения. На этом этапе, когда вся информация текста понята и новая лексика в достаточной степени усвоена, учащимся предлагается серия упражнений, способствующая развитию механизмов зрительного восприятия, внутреннего проговаривания, вероятного прогнозирования и др. Упражнения для развития механизмов чтения способствуют увеличению скорости чтения, а также обеспечивают высокую повторяемость новой лексики и, следовательно, её запоминание.

Пятый этап – воспроизведение информации прочитанного текста и построение собственного аналогичного высказывания на другом информативном материале.

Итак, чтение, в отличие от других видов речевой деятельности, способствует развитию навыков монологической и диалогической речи, а также становлению аудирования и письма. Чтение способствует не только развитию устной и письменной речи, но и обогащению словарного запаса, запоминанию грамматических конструкций. Поэтому на занятиях по РКИ обучения чтению имеет огромное значение. Если студент научился читать, то его способность к восприятию новой лексики и грамматики, его способность к самообразованию, умение работать самостоятельно значительно возрастут. Очевидно, что усвоение новой лексики и грамматики, овладение навыками говорения, письма и аудирования во многом зависят от сформированного у студента навыка чтения. Все сказанное позволяет сделать вывод, что комплексная и целенаправленная работа над текстом способствует формированию у студентов не только художественного восприятия текста, но и формирует у них языковую и профессиональную компетенцию, активизирует мотивацию.

Литература:

1. ВихореваН.Н. Учебно-методическая разработка «Читаем тексты по экономике» [Текст] / Н.Н.Вихорева // Профессионально-педагогические традиции в преподавании русского языка как иностранного. Язык – речь – специальность: Материалы Международной научно-практической конференции «Мотинские чтения». Ч. 2 – М.: Изд-во РУДН, 2005, С. 100 -101.

2. Дергачева Г. И. Методика преподавания русского языка какиностранного на начальном этапе / Г. И. Дергачева, О. С. Кузина, Н. М. Малашенко. – М.: Русский язык, 1989. – 247 с.

3. Орлова Т.К. Содержание и структура учебника по научному стилю речи (этап довузовской подготовки)/Т.К.Орлова// Профессионально-педагогические традиции в преподавании русского языка как иностранного. Язык – речь – специальность: Материалы Международной научно-практической конференции «Мотинские чтения». Ч.2 – М.:Изд-во РУДН, 2005,С. 481 - 488.

4. Пассов Е.И. Основы коммуникативной теории и технологии иноязычного образования: методическое пособие для преподавателей русского языка как иностранного /Е.И. Пассов, Н.Е. Кузовлева. – М.: Русский язык. Курсы, 2010. – 568 с.